|  |  |
| --- | --- |
| *North Carolina Infant-Toddler Qhov kev pab cuam* |       |
| *Tso cai tso tawm cov ntaub ntawv tiv thaiv kev noj qab haus huv* |
| Lub Npe Tus Me Nyuam: |       | Hnub yug:  |       |
| Me Nyuam Cov Ntaub Ntawv Kho Mob #:  |       |  |
| Kuv,  |       | Ntawm no tso cai |       |
|  *(Niamtxiv/Tus Saib Xyuas Raws Cai lossis Tus Neeg Sawv Cev Tus Kheej)* |  *(Npe ntawm Chaw Pabcuam / Chaw Haujlwm / Tus Kheej)* |
| Rau lub hom phiaj ntawm kev sib qhia thiab tau txais qee cov ntaub ntawv ntsig txog kev noj qab haus huv txog tus menyuam yaus uas tau hais los saum no (txawm hais tias sau ntawv hais lus, sau ntawv, lossis hauv tshuab hluav taws xob). |
|       |  |       |  |       |  |       |
| *Tus neeg txais lub npe* |  | *Chaw nyob* |  | *Xov tooj* |  | *Fax (yeem)* |
|       |  |       |  |       |  |       |
| *Tus neeg txais lub npe* |  | *Chaw nyob* |  | *Xov tooj* |  | *Fax (yeem)* |
|       |  |       |  |       |  |       |
| *Tus neeg txais lub npe* |  | *Chaw nyob* |  | *Xov tooj* |  | *Fax (yeem)* |
| Nrog rau lub hom phiaj hauv qab no: |       |
| Cov ntsiab lus ntawm qhov yuav muab faib lossis pauv pauv (kos cov uas siv): |
| [ ] Yug Cov Ntaub Ntawv / Keeb Kwm | [ ] Kev ntsuam xyuas lub cev | [ ] Kev ntsuam xyuas ntau yam |
| [ ] Cov ntaub ntawv kho mob thiab kho mob | [ ] Kev Ntsuas Kev Ua Haujlwm Kev Kho Mob | [ ] Kev Npaj Pabcuam Rau Tsev Neeg Tus Kheej [IFSPs] |
| [ ] Cov qhabnias hauv chav kuaj | [ ] Kev ntsuas kev hais lus thiab lus | [ ] Cov xwm txheej ntawm Kev Tsim Nyog |
| [ ] Cov ntsiab lus nkag / tso tawm | [ ] Kev ntsuam xyuas kev loj hlob | [ ] Cov Lus Qhia Txog Kev Ua Haujlwm/Cov Lus Qhia Txog Kev Txhim Kho |
| [ ] Kev ntsuam xyuas Ophthalmological | [ ] Kev soj ntsuam kev noj haus | [ ] Lwm [teev xim]  |       |
| [ ] Kev Ntsuas Kev Ntsuas | [ ] Kev ntsuam xyuas kev kawm | [ ] Lwm [teev xim]  |       |
| [ ] Keeb Kwm Hmoob | [ ] Kev ntsuam xyuas kev puas siab puas ntsws | [ ] Lwm [teev xim]  |       |
| [ ] Keeb kwm kev loj hlob | [ ] Kev Ntsuam Xyuas Kev Kho Mob | [ ] TXWV TSIS PUBS Saib Daim Ntawv Thov Tshwj Xeeb  |
| Kuv paub tias hnub tim, qhov tshwm sim, lossis qhov xwm txheej hauv qab no yuav ua rau qhov kev tso cai no ploj mus:  |       |
| **(TSIS PUB DHAU IB XYOOS)** |
| Nws yog qhov tseeb rau kuv tias yog kuv tsis xaiv hnub kawg lossis qhov xwm txheej, kuv qhov kev tso cai yuav siv tau ntev li ntev tau los ua kom tiav nws lub hom phiaj, txog li ib xyoos, tshwj tsis yog kev tshaj tawm rau kev lag luam nyiaj txiag, uas nws yuav siv tau mus tas li.Kuv paub tias Txoj Cai Tshem Tawm ntawm daim ntawv kawg tso cai rau kuv thim qhov kev tso cai no txhua lub sijhawm.Kuv kuj pom zoo tias daim ntawv tso cai no tseem siv tau thiab siv tau rau txhua qhov kev lag luam uas tau tshwm sim ua ntej hnub uas nws raug tshem tawm.Tshwj tsis yog tias muaj lwm txoj cai lij choj, kuv nkag siab tias tus neeg thov kuv cov ntaub ntawv tuaj yeem pub dawb los qhia rau txhua tus neeg uas lawv xaiv. Txawm li cas los xij, yog tias kuv cov ntaub ntawv poob rau hauv kev saib xyuas ntawm Tsoom Fwv Teb Chaws Tshuaj Tiv Thaiv Kev Tiv Thaiv Kev Tiv Thaiv Kev Tiv Thaiv, tus neeg txais yuav raug txwv tsis pub sib qhia yam tsis tau kuv daim ntawv tso cai.Kuv lees txais tias qhov kev nthuav tawm no yuav suav nrog cov ntaub ntawv los ntawm kuv cov ntaub ntawv keeb kwm ntawm kev kis kab mob HIV, AIDS lossis AIDS-hais txog kab mob, kev haus dej cawv, kev siv yeeb tshuaj, teeb meem kev puas siab puas ntsws, lossis kev kuaj caj ces.Kuv paub tias kuv muaj cai thov kom cov ntaub ntawv no tsis raug nthuav tawm dav.Kuv kuj paub tias kuv tsis tas yuav kos npe rau qhov kev tso tawm no yog tias kuv tsis xav tau.Tsis tas li ntawd, kuv paub tias Qhov Kev Pab Cuam Me tsis tuaj yeem rau txim rau kuv rau txhua txoj hauv kev uas tsis kam kos npe rau daim ntawv tso cai no, thiab qhov no tsis cuam tshuam rau kuv tus menyuam txoj kev kho lossis kev tsim nyog tau txais txiaj ntsig.(Txawm li cas los xij, yog tias kev kho mob tsim nyog rau kev tshawb fawb, nws yuav raug txiav tawm yam tsis tau tso cai.) Kuv kuj pom zoo kom tau txais daim ntawv tso cai no thaum nws tau kos npe.  |
|       |  |       |  |       |
| *Kos npe ntawm Niam Txiv, Tus Neeg Siv Khoom, Tus Saib Xyuas Raws Cai, Tus Neeg Sawv Cev Tus Kheej* |  | *Hnub tim* |  | *Kev sib raug zoo/kev cai* |
|       |  |       |  |       |
| *Kos Npe Tim Khawv* |  | *Hnub tim* |  | *Kev sib raug zoo/kev cai* |
|

|  |
| --- |
|  |

 |
| **Kev tshem tawm cov ntaub ntawv kho mob tso cai tso cai** |
| Los ntawm kev kos npe hauv qab no, kuv pom zoo tso cai sib koom thiab/lossis tau txais cov ntaub ntawv kho mob ntawm |  |
|  | *Tus me nyuam lub npe* |
| Kos npe los ntawm: |       | Ntawm |       |
|  | *Lub Npe Tus Neeg Sau Npe Tso Cai* |  | *Hnub Kos Npe* |
| Tshem tawm, siv tau  |       | *(Hnub ti)* |
| Kuv lees paub tias kev siv daim ntawv tso cai no ua ntej hnub tshem tawm yog siv tau thiab khi. |
|       |  |       |  |       |
| *Kos npe ntawm Niam Txiv, Tus Neeg Siv Khoom, Tus Saib Xius Raws Cai, Tus Neeg Sawv Cev Tus Kheej* |  | *Hnub tim* |  |  *Kev sib raug zoo/kev cai* |
|       |  |       |  |       |
| *Kos Npe Tim Khawv* |  | *Hnub tim* |  | *Kev sib raug zoo/kev cai* |